ଫୁଲ ଓ ମହୁମାଛି

NEHRU BAL PUSTAKALA

ପ୍ରଥମ ସଂସ୍କରଣ 1974 (ଶକାବ୍ଦ 1895)
ଦ୍ୱିତୀୟ ସଂସ୍କରଣ 1992 (ଶକାବ୍ଦ 1914)
© ଅଶୋକ ଦାଭର, 1973
ଓଡ଼ିଆ ଅନୁବାଦ © ନ୍ୟାସନାଲ ବୁକ୍ ଟ୍ରଷ୍ଟ, ଇଣ୍ଡିଆ, 1974
The Flower And The Bee (Oriya)
ଟ 8 00
ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ, ନ୍ୟାସନାଲ ବୁକ୍ ଟ୍ରଷ୍ଟ, ଇଣ୍ଡିଆ, ଏ-5,ଗ୍ରୀନ୍ ପାର୍କ,
ନୂଆ ଦିଲ୍ଲୀ-110016 କର୍ତ୍ତୃକ ପ୍ରକାଶିତ।

Digitized by srujanika@gmail.com

ନେହେରୁ ବାଳ ପୁସ୍ତକାଳୟ

ଫୁଲ ଓ ମହୁମାଛି

ଚିତ୍ର ଓ ରଚନା
ଅଶୋକ ଦାଭର

ଅନୁବାଦ
ବିଜୟ କୁମାର ଦାଶ

ନ୍ୟାସନାଲ ବୁକ୍ ଟ୍ରଷ୍ଟ, ଇଣ୍ଡିଆ

Digitized by srujanika@gmail.com

Digitized by srujanika@gmail.com

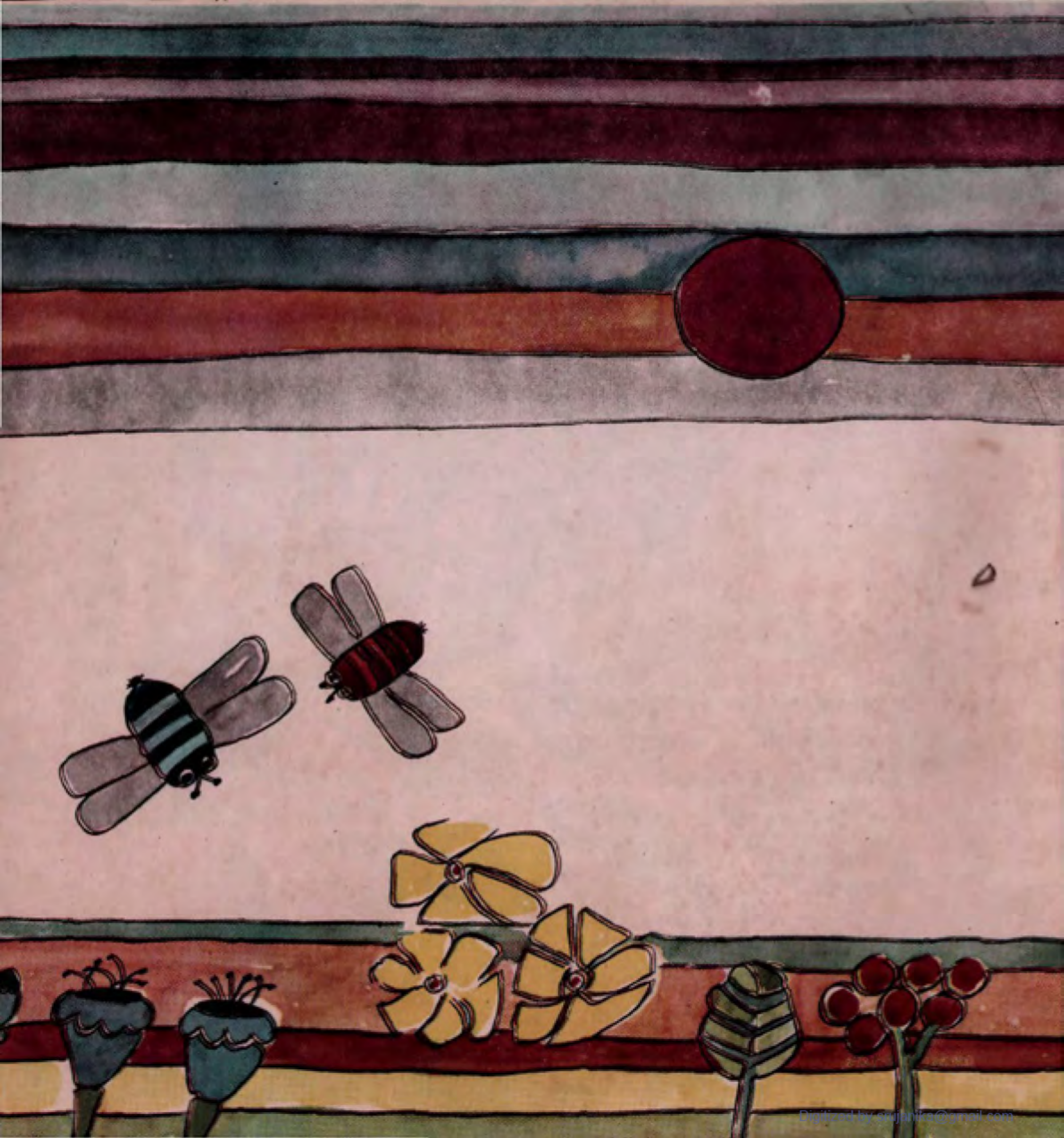
ଖୁବ୍ ସୁନ୍ଦର ଝଙ୍କାଳିଆ ଗଛଟିଏ । ସେଥିରେ ଗୋଟିଏ ମହୁଫେଣା ଥିଲା ।

Digitized by srujanika@gmail.com

Digitized by srujanika@gmail.com

ମହୁଫେଣାର ଗୋଟିଏ ପାଖରେ ଦୁଇଟି ମହୁମାଛି ବସା ବାନ୍ଧିଥିଲେ । ଗୋଟିକର ନାଁ ମିଠା ଓ ଅନ୍ୟଟିର ନାଁ ମିଠି । ସେମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ଭାରି ଭଲପାଉଥିଲେ । ଜଣେ ଅନ୍ୟର ସୁଖ-ଦୁଃଖରେ ଭାଗୀ ହେଉଥିଲେ ।

Digitized by srujanika@gmail.com


Digitized by srujanika@gmail.com

ସବୁଦନେ ସକାଳେ ସେମାନେ ଗୁଣୁଗୁଣୁ ହୋଇ ପ୍ରେମର ଗୀତଟିଏ ଗାଉଥିଲେ । ଦନବେଳେ ଫୁଲରୁ ଫୁଲକୁ ଉଡ଼ ସେମାନେ ମଧୁ ସଂଗ୍ରହ କରୁଥିଲେ । ସଂଧ୍ୟା ହେଲେ ଆନନ୍ଦରେ ସେମାନେ ଫେଣା ଗୃରିକଢ଼େ ନାଚୁଥିଲେ ।

Digitized by srujanika@gmail.com

ଏବେ ସକାଳେ ମିଠା ଖୁବ୍ ଅବଶ ଅନୁଭବ କରୁଥିଲା । ବାହାରକୁ ଯିବାକୁ ତାର ମନ ହେଲନ । ତେଣୁ ମିଠି ମହୁ ସଂଗ୍ରହ କରିବାକୁ ଏକା ଗଲା । ଠିକ୍ ବସା ଛାଡ଼ିଲା ବେଳକୁ ଖୁବ୍ ଜୋର୍‌ରେ ପବନ ବହିବା ଆରମ୍ଭ ହେଲା । ପବନରେ ମିଠି କାହିଁ କେତେ ଦୂରକୁ ଉଡ଼ି ଚାଲିଗଲା ।

Digitized by srujanika@gmail.com

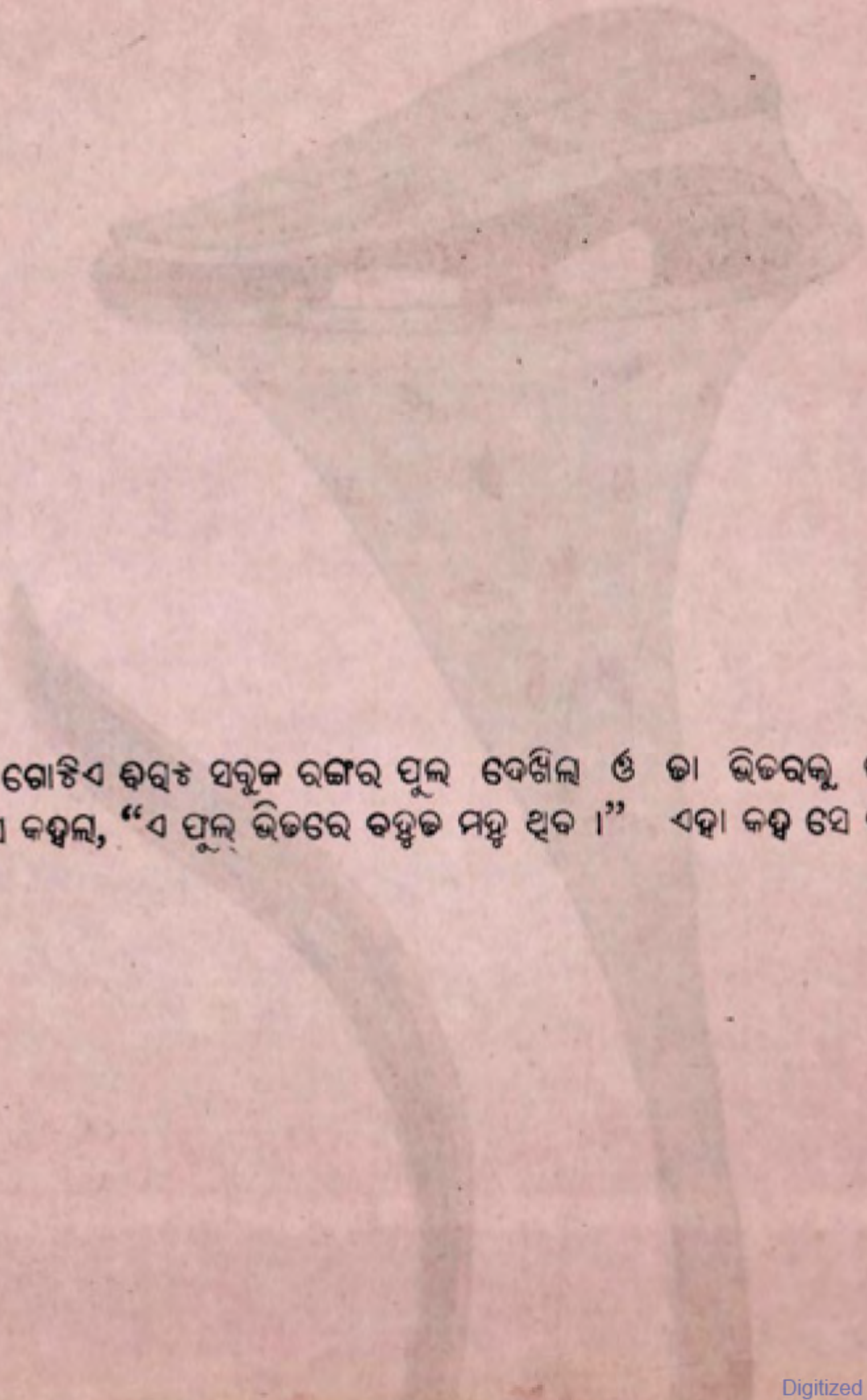
Digitized by srujanika@gmail.com

Digitized by srujanika@gmail.com

ଶେଷରେ ସେ ଗୋଟିଏ ଅଦ୍ଭୁତ ବଗିଚାରେ ଯାଇ ପହଁଚିଲା । କି ସୁନ୍ଦର ସୁନ୍ଦର ଫୁଲ ସେ ବଗିଚାରେ ଭରିହୋଇଥିଲା ! ଏମିତି ବଗିଚା ମିଠି ଆଗରୁ କେବେ ହେଲେ ଦେଖି ନଥିଲା । ସେ ବଗିଚା ସାରା ଉଡ଼ି ବୁଲିଲା ।

Digitized by srujanika@gmail.com

Digitized by srujanika@gmail.com



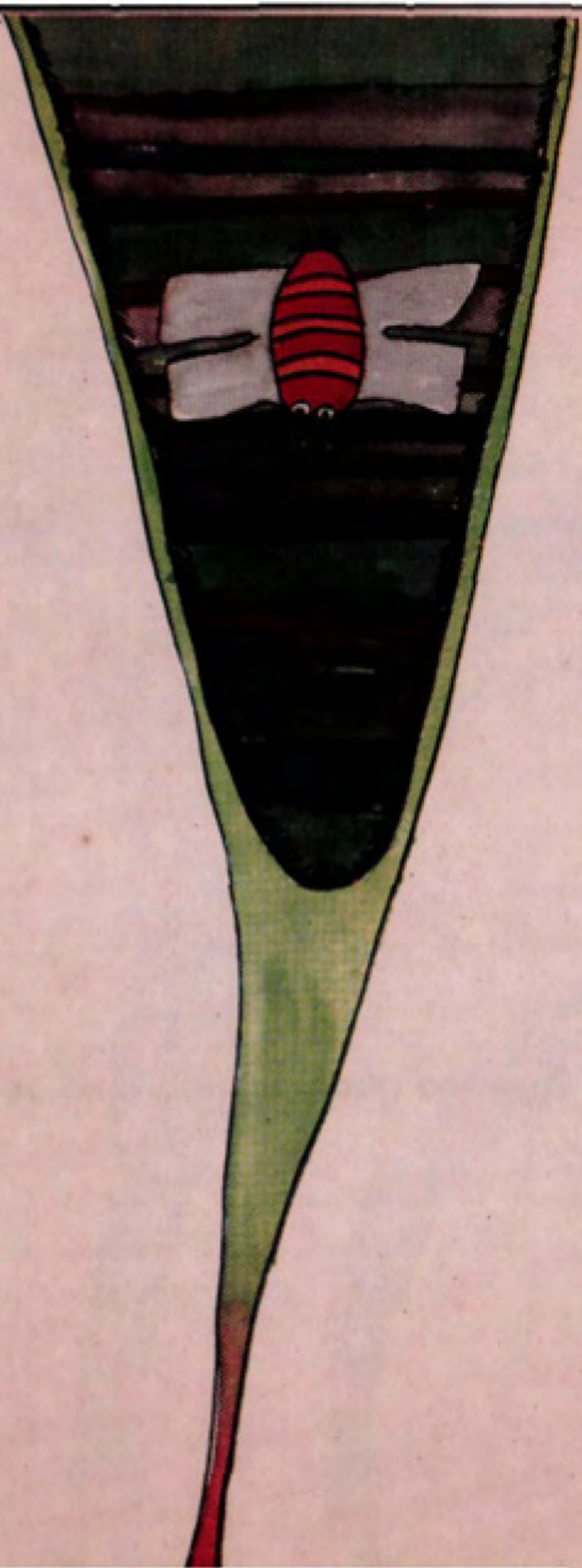
ତାପରେ ସେ ଗୋଟିଏ ବଢ଼ିଆ ସବୁଜ ରଙ୍ଗର ଫୁଲ ଦେଖିଲା ଓ ତା ଭିତରକୁ ଉଙ୍କିମାରିଲା । ମନକୁମନ ସେ କହିଲା, "ଏ ଫୁଲ୍ ଭିତରେ ବହୁତ ମହୁ ଥିବ ।" ଏହା କହି ସେ ଫୁଲ୍ ଭିତରକୁ ପଶିଗଲା ।

Digitized by srujanika@gmail.com

Digitized by srujanika@gmail.com

କିନ୍ତୁ ସେ ଫୁଲ ଭିତରକୁ ଯିବାମାତ୍ରକେ ଫୁଲର ପାଖଡ଼ାଗୁଡ଼ିକ ହଠାତ୍ ମୁଦ ହୋଇଗଲା ।

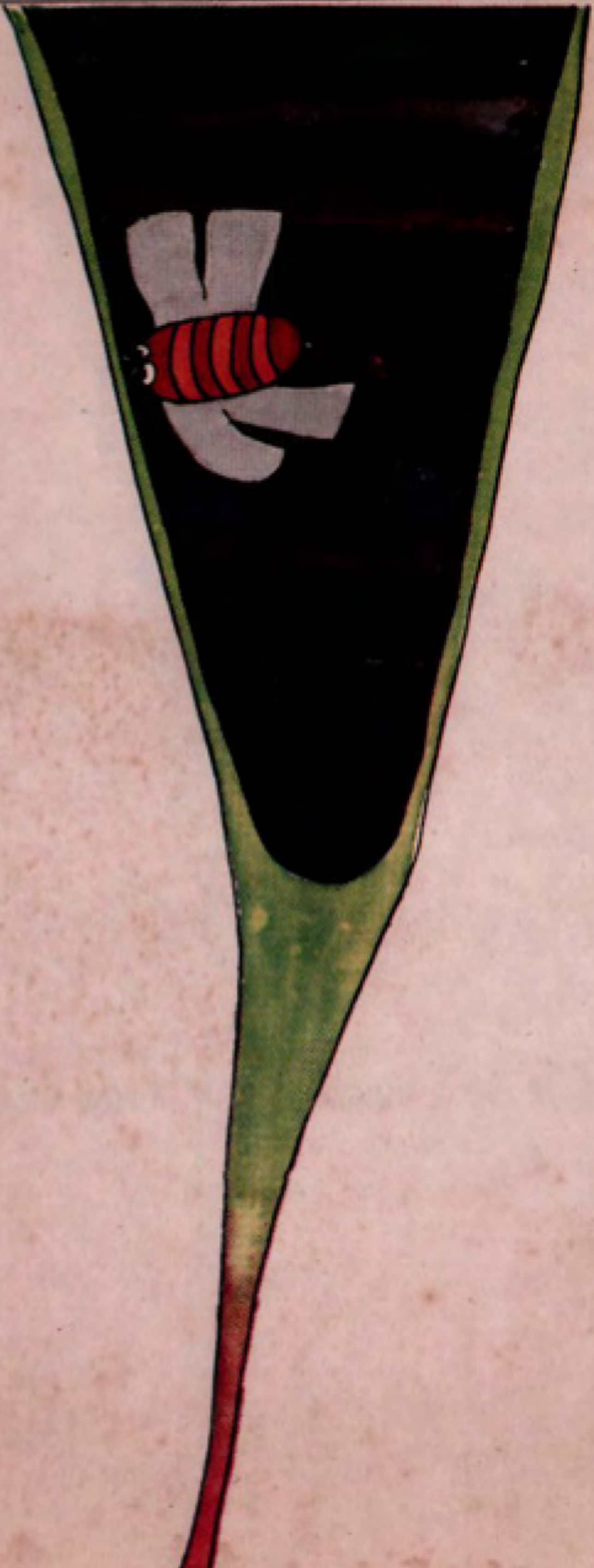
Digitized by srujanika@gmail.com



Digitized by srujanika@gmail.com

ଭିତରଟା କଳା ଝଟିମିଟି ଅନ୍ଧାର ହୋଇଗଲା ।   ତା' ଭିତରେ ବଗୁଲି ମିଠି ବନ୍ଦୀ ।

Digitized by srujanika@gmail.com



Digitized by srujanika@gmail.com

ତା'ଭିତରୁ ବାହାରିବା ଲାଗି ମିଠି ବହୁତ ଚେଷ୍ଟା କଲା । ପାଖୁଡ଼ାକୁ ସେ କାମୁଡ଼ିଲା, ଗୋଡ଼ ଓ ଡେଣା ପିଟିଲା । କିନ୍ତୁ ସେ ବାହାରିବା ଲାଗି ଯେତେ ଅଧିକ ଚେଷ୍ଟା କରୁଥାଏ ଫୁଲଟି ସେତିକି ବୁଜି ହୋଇ ଆସୁଥାଏ ।

Digitized by srujanika@gmail.com

Digitized by srujanika@gmail.com

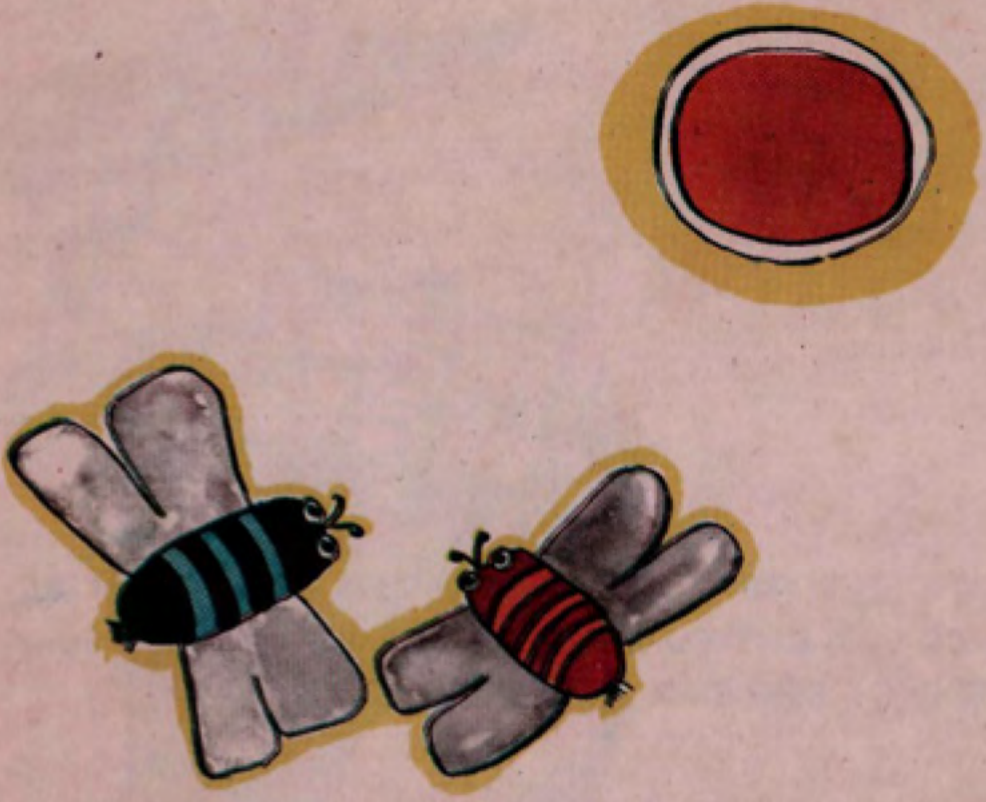
ତାପରେ ସେ ହାଲିଆ ହୋଇ ପଡ଼ିଲା । ଫୁଲ ସାଙ୍ଗରେ ଲଢ଼ିବାକୁ ତାର ଆଉ ଶକ୍ତି ନଥିଲା । ହଠାତ୍ ତାର ମିଠା କଥା ମନେପଡ଼ିଲା । ସେ ନିଜର ସବୁ ଦୁଃଖ ଭୁଲିଯାଇ ଭଉଣୀଙ୍କର ପ୍ରିୟ ଗୀତଟିକୁ ଗୁଣୁଗୁଣୁ ହୋଇ ଗାଇବାକୁ ଲାଗିଲା ।

Digitized by srujanika@gmail.com

Digitized by srujanika@gmail.com

ମିଠି ଗୁଣୁଗୁଣୁ ହେବା ମାତ୍ରେ ଗୋଟିଏ ଅଚମ୍ଭିତ ଘଟଣା ଘଟିଲା । ଫୁଲଟି ଟିକେ ହଲିଗଲା । ଧୀରେ ଧୀରେ ଗୋଟି ଗୋଟି ହୋଇ ପାଖୁଡ଼ାସବୁ ଖୋଲିଗଲା । ମିଠି ମୁକ୍ତ ହୋଇଗଲା । ଅସୀମ ଆନନ୍ଦରେ ଗୁଣୁଗୁଣୁ ହୋଇ ଡେଣା ମେଲାଇ ସେ ଉଡ଼ି ପଳାଇଲା ।

Digitized by srujanika@gmail.com



Digitized by srujanika@gmail.com

Printed at Diamond Lithographers Pvt. Ltd. A-17, Phase-II, Naraina Industrial Area, New Delhi-110028

Digitized by srujanika@gmail.com

ଟ 8.00

ନ୍ୟାସନାଲ ବୁକ୍ ଟ୍ରଷ୍ଟ, ଇଣ୍ଡିଆ

c-68

Digitized by srujanika@gmail.com